



# TRAGBARE KOMPRESSORKÜHLBOX TCX60 SAND

BEDIENUNGSANLEITUNG

Instrukcja obsługi  
dostępna również na:  
User manual  
also available at:  
Bedienungsanleitung  
erhältlich auch bei:



## 1. Erklärung der Symbole



Das Gerät ist mit dem brennbaren Gas R1234yf gefüllt.



Wichtige Informationen zu Betrieb und Wartung. Bei Nichtbeachtung können Gefahren für Leben, Gesundheit oder Sachschäden die Folge sein.



Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung, ehe Sie das Gerät benutzen.



Tipps und ergänzende Informationen.



**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.**

**Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und wichtigen Sicherheitsinformationen decken nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät bei Wartung und Betrieb pfleglich und schonend zu behandeln.**

**Bitte registrieren Sie Garantieansprüche unter: [www.systemrma.pl/aplikacja/obsługa/arkas](http://www.systemrma.pl/aplikacja/obsługa/arkas)**

**Wenn Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter wenden, halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit:**

**Modellinformationen und Seriennummer. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Originalersatzteile sind erhältlich unter: [www.yolco.pl](http://www.yolco.pl). Wir empfehlen die Verwendung von Original-Ersatzteilen.**

**Der Inhalt des Benutzerhandbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden. Die neueste Version ist immer verfügbar unter: [www.yolco.pl](http://www.yolco.pl)**

## 2. Sicherheitshinweise



- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlgeräte be- und entladen.
- Es ist verboten, das Gerät und/oder sein Netzkabel zu verwenden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenn das Gerät oder sein Kabel repariert werden müssen, wenden Sie sich an den Hersteller, ein autorisiertes Servicezentrum oder eine andere qualifizierte Person.
- Reparaturen an dem Kühlgerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Aus Sicherheitsgründen soll Austausch der LED-Beleuchtung vom Hersteller oder einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
- Das Gerät soll nur mittels mitgelieferter Anschlusskabel - gemäß der in der technischen Spezifikation enthaltenen Daten – an das Stromnetz angeschlossen werden. Die Spannungsversorgung 100-240V erfordert den Anschluss des Kabels über AC/DC-Adapter. Die Verwendung einer Stromquelle mit einer falschen Spannung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.
- Platzieren Sie keine tragbaren Steckdosenleisten oder tragbaren Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

## 2. Sicherheitshinweise fortgesetzt

- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Trennen Sie das Kühlgerät von der Stromversorgung nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung/Pflege. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Es kann es beschädigen.
- Das Gerät sollte vor Spritzwasser und ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen geschützt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Ziehen Sie im Falle eines versehentlichen Überschwemmung den Stecker mit trockenen Händen aus der Stromquelle. Berühren Sie das überflutete Gerät nicht, bis es vollständig trocken ist. Das Gerät sollte nicht mit nassen Händen bedienen werden.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer brennbaren, ätzenden oder explosiven.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine ätzenden, lösungsmittelhaltigen oder explosiven Stoffe, wie z. B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Aufbewahrungsfächern des Geräts, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine Geräte oder Mittel, die das Entfrosten beschleunigen, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.
- Es ist verboten, die Kammer mit Wasser, Eis oder anderen Flüssigkeiten zu füllen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät sollte während des Betriebs, der Lagerung und des Transports waagerecht auf einer ebenen und ebenen Oberfläche aufgestellt werden.
- Während des Betriebs sollte sich das Gerät in einem gut belüfteten Raum befinden. Sorgen Sie für ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und Andersen Geräten ( $\geq 150$  mm an der Vorder- und Rückseite sowie an den Seiten des Geräts). Decken Sie die Lüftungsöffnungen während oder unmittelbar nach dem Betrieb nicht ab.
- Das Kühlsystem des Gerätes beinhaltet ein brennbares Kühlelement R1234yf. Die Isolierung des Kühlgeräts enthält Zyklopentan. Reparaturen und Wartungsarbeiten innerhalb des Kühlsystems dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln autorisiert sind.



**Warnung:**  
**Brandgefahr / brennbare Materialien**

- Es ist dem Benutzer verboten, in das Kühlsystem und seine Leitungen einzugreifen, um es zu verändern oder zu beschädigen. Im Falle einer versehentlichen Beschädigung des Systems oder eines Kältemittellecks entfernen Sie sofort alle Zündquellen vom Gerät. Lüften Sie den Raum sofort. Schalten Sie das Gerät nicht durch direktes Ziehen des Netzsteckers aus.
- Wenn das Gerät nicht mehr verwendbar ist, muss es gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung des Altgeräts den Deckel, lassen Sie aber die Innenkörbe und die Trennwand (bei ausgewählten Modellen) so, dass Kinder nicht hineinkommen können.

## 2. Sicherheitshinweise fortgesetzt

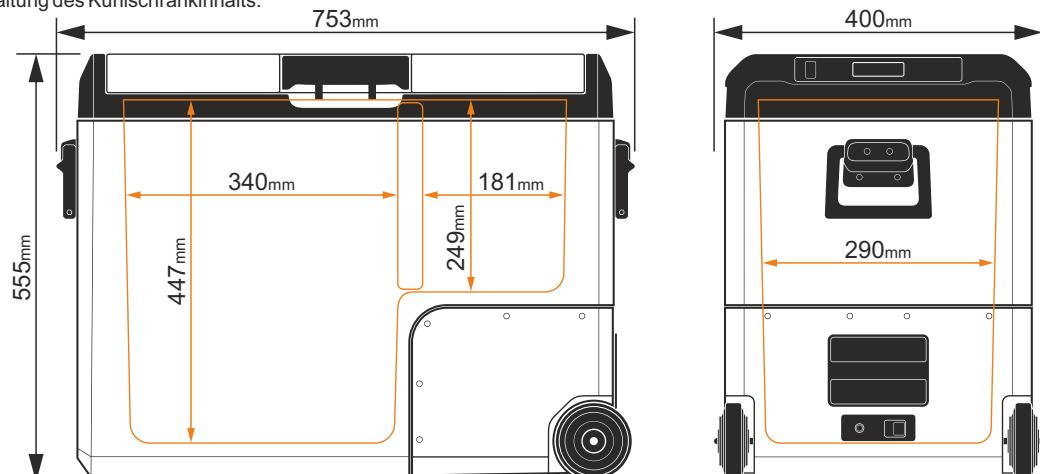
- Halten Sie die Verpackung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Nicht auf dem Gerätedeckel ruhen oder sitzen. Dies kann das Gerät beschädigen und/oder zu Personenschäden führen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht über Oberflächen, die anfällig für Beschädigungen und Kratzer sind.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch.
- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Das Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.
- Die Garantiezeit des Herstellers beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
- Der Mindestzeitraum, in denen die für die Reparatur des Geräts erforderlichen Ersatzteile erhältlich sind, beträgt je nach Art und Zweck des Ersatzteils 7 oder 10 Jahre und entspricht der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission. Die Ersatzteilliste und das Bestellverfahren sind auf den Websites des Herstellers, Importeurs oder autorisierten Vertreters verfügbar. Weitere Informationen zum Produkt finden Sie in der EU-Produktdatenbank EPREL unter <https://eprel.ec.europa.eu>. Informationen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes vom Energielabel oder durch Eingabe des Produktmodells vom Energielabel in die EPREL-Suchmaschine <https://eprel.ec.europa.eu>.

## 3. Funktionsbeschreibung und Grundfunktionen des Kühlgeräts



- Die Kühlbox dient zum Kühlen von Lebensmitteln.
- Die extrastarke Isolierung und der leistungsstarke Kompressor gewährleisten eine besonders schnelle Kühlung.
- Das Gerät verfügt über zwei Kühlkammern mit separater Dual-Zone-Temperaturregelung.
- Möglichkeit, das Volumen der Kühlkammer durch Entfernen der Trennwand zu vergrößern.
- Die Kühlbox kann mit Gleichstrom (12/24 V), Wechselstrom (100-240 V), Modulare Batterie Yolco und/oder Externe Batterie Yolco (nicht im Lieferumfang enthalten) oder mit einem Photovoltaikmodul (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden.
- Das Gerät verfügt über eine mehrstufige Absicherung vor Batterieentladung und einen Überspannungsschutz vor plötzlichen Spannungsschwankungen im Stromnetz.
- Das Bedienfeld mit gut lesbarer LED-Anzeige ermöglicht die intuitive Steuerung des Geräts.
- Die Kühlbox ist mit einem Bluetooth 5.0-Sender ausgestattet und kann per App für mobile Geräte (Android/iOS) gesteuert werden.
- Die eingebaute USB-Buchse kann auch externe Geräte wie Smartphone oder Tablet mit Strom versorgen.
- Ergonomische Tragegriffe und Räder ermöglichen eine bequeme Verlagerung der Kühlbox.
- Innenkörbe erleichtern die Entnahme und Verwaltung des Kühlgeräts Inhalts.

### Abmessungen



## 4. Packungsinhalt



- Tragbare Kompressorkühlbox
- Anschlusskabel 12/24V (3.5m lang)
- AC/DC-Adapter mit Anschlusskabel 100-240V (EU/UK)
- Bedienungsanleitung

## 5. Gebrauchsanweisung



- Vor der ersten Inbetriebnahme sollen Sie das Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen und dann 6 Stunden stehen lassen.
- Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt und das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
- Beim Betrieb soll die Kühlbox eine waagrechte Position haben. Der maximale Neigungswinkel darf nicht größer als 5° sein.
- Wird die Kühlbox bei ausgeschalteter Zündung im Fahrzeug betrieben, schaltet sich die Box automatisch ab, sobald die Versorgungsspannung unter einen einstellbaren Wert abfällt. Die Kühlbox schaltet sich wieder ein, sobald durch Aufladung der Batterie die Wiedereinschaltspannung erreicht wird.
- Die Temperatur der linken Kammer darf nicht niedriger als der rechten eingestellt werden. Das erzwingt einen ununterbrochenen Betrieb des Kompressors und verkürzt seine Lebensdauer.
- Wird die Trennwand der Kühlbox herausgenommen, erfolgt die Steuerung der linken Kammer mittels Display. Die Steuerung der rechten Kammer wird automatisch deaktiviert.
- Bei Verwendung einer externen Batterie wird empfohlen, den Batterieschutzmodus auf niedrig zu ändern.

Batteriewächter-Modus	Low (L)	Med (M)	High (H)
Ausschaltspannung bei 12V	8.5V	10.1V	11.1V
Wiedereinschaltspannung bei 12V	10.9V	11.4V	12.4V
Ausschaltspannung bei 24V	21.3V	22.3V	24.3V
Wiedereinschaltspannung bei 24V	22.7V	23.7V	25.7V

Um eine Kontamination und den Verderb von Lebensmitteln zu vermeiden, sollten die folgenden Regeln befolgt werden:

- Öffnen Sie die Gerätetür nicht mehr als nötig. Dies kann die Temperatur im Inneren des Geräts erheblich erhöhen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden. Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können und das Abflusssystem (bei ausgewählten Modellen).
- Eine zu niedrige oder zu hohe Temperatur kann die gelagerten Lebensmittel nachteilig beeinflussen. Die Temperatur im Kühlschrank sollte auf die vom Lebensmittelhersteller empfohlene Temperatur eingestellt werden.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:
  - Schalten Sie das Gerät aus.
  - Tauen Sie das Gerät ab.
  - Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
  - Lassen Sie die Tür angelehnt, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Einmal aufgetauten Produkte sollten nicht wieder eingefroren werden.
- Kühlen Sie heiße Speisen und Getränke ab, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- Lagern Sie Glasbehälter, Flaschen, Dosen gefüllten mit Flüssigkeiten oder kohlensäurehaltigen Getränken nicht bei Temperaturen unter 0°C.

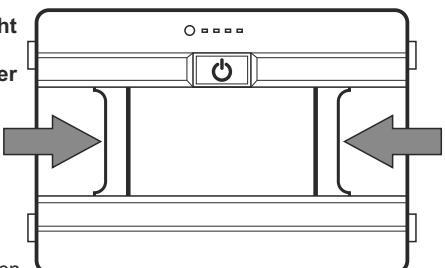
## 6. Bedienfeld

### Achtung!

Vor dem Einschalten Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an oder installieren Sie einen geladenen Modularen Batterie Yolco (nicht im Lieferumfang enthalten) im Gerät.



**Achtung!**  
Wenn der Akku aus einem Betriebsgerät entfernt wird, wird er ausgeschaltet, wenn er nicht an eine andere Stromquelle angeschlossen ist.  
Vor dem erneuten Einsetzen des Akkus in das Gerät sollte man sich sicher stellen, dass der Steckplatz frei von Schmutz und unerwünschten Gegenständen ist.



### Entnehmen und Einsetzen des Modularen Batterie Yolco in das Gerät

Um die Batterie in das Gerät einzulegen, entfernen Sie die Abdeckung des Akkuschachts, drücken Sie die seitlichen Tasten des Akkus und schieben Sie ihn dann in den Schacht.

Setzen Sie dann den modularen Akku in den Steckplatz ein, während Sie die seitlichen Tasten am Akku drücken.

Stellen Sie nach dem Loslassen der Tasten sicher, dass die Haltelaschen den Akku sicher im Steckplatz halten.

Um den Akku aus dem Gerät zu entfernen, lösen Sie die Befestigungshaken durch gleichzeitiges Drücken der seitlichen Tasten und schieben Sie ihn dann aus dem Akkuschacht.

Nach dem Entfernen des modularen Akkus wird empfohlen, die Akkufachabdeckung wieder anzubringen.

**Gegenständen ist. Stromversorgung des Geräts über ein Solarpanel (nur mit Modularer Batterie Yolco, nicht im Lieferumfang enthalten)**

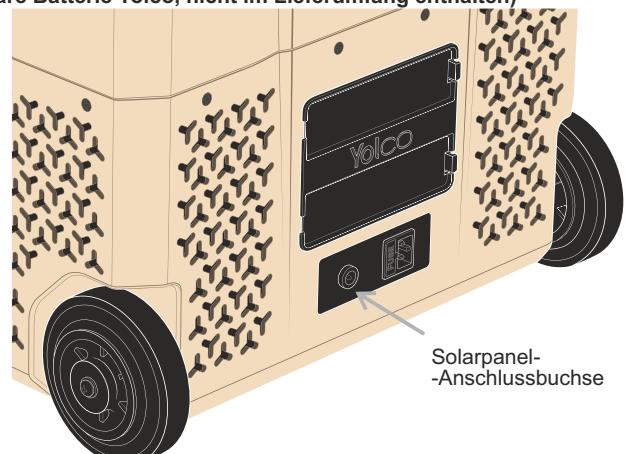
### Achtung!

Es ist verboten, zwei Arten von externen Stromversorgungen gleichzeitig an das Gerät anzuschließen (DC / AC / Solarpanel). Dies kann das Gerät beschädigen.

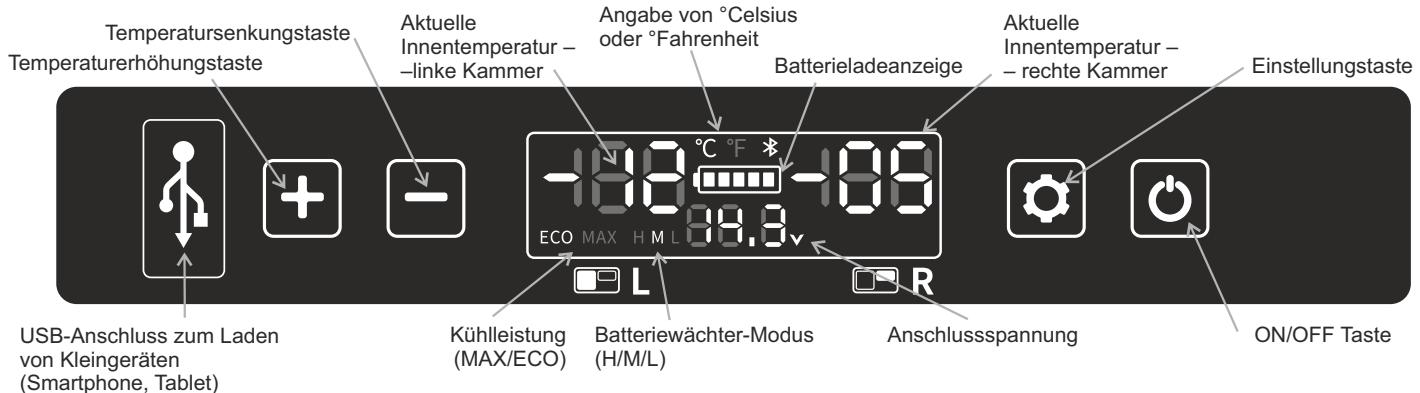
Wenn das Gerät von einem Solarpanel mit Strom versorgt wird, sollte sich der Akku in seinem Steckplatz befinden.

Um das Gerät mit Solarenergie zu versorgen, schließen Sie das Solarpanel mit Kabel an die Steckdose an.

Die Leistung des Solarmoduls sollte höher sein als der durchschnittliche Energieverbrauch des Geräts. Um den gleichzeitigen Betrieb des Geräts und das Laden des Akkus zu ermöglichen, wird empfohlen, ein 100-W-Solarpanel zu verwenden.



## Bedienung des Geräts vom Bedienfeld



Tasten	Funktion
	Drücken Sie die Taste ON/OFF für ein bis zwei Sekunden. Halten Sie gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
	Einstellungstaste für die Einstellung der InnenTemperatur des Geräts Einmal drücken  erhöht die Temperatur Einmal drücken  senkt die Temperatur Standardmäßig ist die linke Ventrikel aktiv. Um die Temperatur in der rechten Kammer zu ändern, sollte man zwischen den Kammern durch Drücken der Tasten  /  wechseln und dann mit der Taste  bestätigen .
	Einmal drücken wechselt den Kühlmodus von ECO (energiesparend) auf MAX (Schnellkühlung). Standardeinstellung auf Schnellkühlung (MAX).
	Drücken und halten ermöglicht den Wechsel zwischen den Batteriewächter-Modi (im Falle der Stromversorgung von der 12/24V-Buchse der Kraftfahrzeuge): H (hoher Schutz)/ M (mittlerer Schutz)/ L (niedriger Schutz). Standardeinstellung: H.
	Wenn das Gerät per Bluetooth-Funktion mit App verbunden ist: Wenn auf dem Display „AP“ angezeigt wird, einmal drücken, um mit der App des externen Geräts zu verbinden.

### Änderung der Temperaturskala auf dem Bedienfeld (°C/F)

Bei ausgeschaltetem Gerät drücken und halten bis die Mitteilung E1 aufleuchtet. Dann mehrmals drücken bis die Mitteilung E5 erscheint. Taste / drücken, um zwischen der Temperaturskala °C und °F zu wechseln. Das Gerät mit Taste ausschalten, um die Einstellungen zu speichern.

### Bedienung mittels App (Android/iOS)

Die App **Yolco** kann vom GooglePlay/Shop (für Geräte mit Android-System) oder AppStore (für Geräte mit iOS-System) heruntergeladen werden. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Anwendung müssen die Bluetooth-Funktion und die Standorfunktion auf dem externen Gerät aktiviert sein.

Um mit der App zu verbinden, soll sie auf dem externen Gerät (Smartphone/Tablet) gefunden und eine Kühlbox aus der Liste der zugänglichen Anlagen ausgewählt werden. Auf dem Display leuchtet die „AP“-Mitteilung auf, die mit der -Taste bestätigt wird. Das Gerät ist konfiguriert und kann über die App bedient werden.

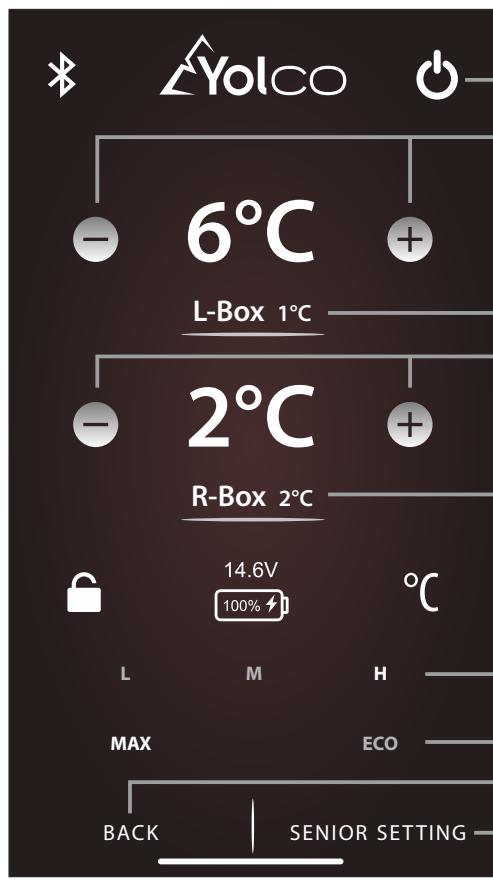
### Zurücksetzen des Geräts auf Werkseinstellungen

Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste gedrückt, bis die Meldung E1 angezeigt wird.

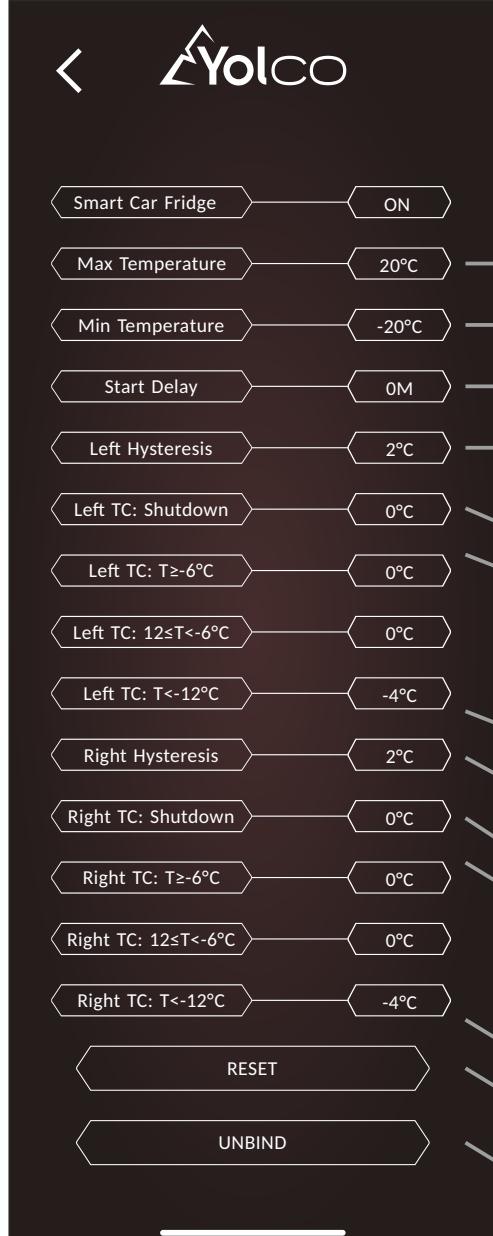
Halten Sie dann gleichzeitig die Tasten und gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

### Ändern der Öffnungsrichtung des Deckels

- Öffnen Sie den Deckel und stellen Sie ihn auf einen 90°-Winkel ein.
- Schieben Sie die linke Seite des Deckels nach oben. Entfernen Sie den rechten Deckelbolzen aus dem Loch im Gehäuse. Wenn Sie einen Widerstand spüren, stellen Sie den Winkel des Deckels neu ein.
- Schieben Sie den Deckel über die gegenüberliegende Seite des Gehäuses. Stecken Sie den Bolzen in das Gehäuse. Setzen Sie die linke Seite des Deckels in die entsprechend profilierten Aussparungen ein.
- Drücken Sie den Deckel nach unten und schließen Sie ihn.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig sitzt.



- \* Ein-Ausschaltungstaster des Geräts
- Yolco Tasten zur Änderung der Zieltemperatur im linken Kühlboxkammern
- 6°C Aktuelle Innentemperatur der linken Kammer
- L-Box 1°C Tasten zur Änderung der Zieltemperatur im rechten Kühlboxkammern
- 2°C Aktuelle Innentemperatur der rechten Kammer
- R-Box 2°C Schieber zum Wechseln des Batteriewächter-Modus (H/M/L)
- 14.6V °C Schieber des Kühlmodus-Wechsels (MAX/ECO)
- 100% Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren
- BACK SENIOR SETTING Taste zur Einstellungsänderung



- Smart Car Fridge ON
- Max Temperature 20°C Einstellung der Höchsttemperatur
- Min Temperature -20°C Einstellung der Mindesttemperatur
- Start Delay 0M Einstellung der Startverzögerung des Kompressors nach Inbetriebnahme des Geräts (in Minuten)
- Left Hysteresis 2°C Einstellung der Hysterese der linken Kammer – der Kompressor wird nach Überschreitung der eingestellten Temperatur des Geräts + Hysteresetemperatur gestartet (Beispiel: eingestellte Kühltemperatur des Geräts: -20°C, Hysteresetemperatur: +2°C, bei -18°C wird der Kompressor wiederholt gestartet)
- Left TC: Shutdown 0°C Einstellung, um die Ausschaltung des Kompressors zu verzögern/zu beschleunigen, wenn die auf dem Display eingestellte Temperatur der linken Kammer erreicht ist.
- Left TC: T≥-6°C 0°C Einstellung, um die Unterschiede zwischen der realen Innentemperatur der linken Kammer und der auf dem Display eingestellten Temperatur auszugleichen (Beispiel – Kühltemperatur der linken Kammer eingestellt auf 0°C, reale Kühltemperatur des Kammerinneren: -5°C, Temperatur, die einzustellen ist, um die Unterschiede auszugleichen +5°C)
- Left TC: 12≤T<-6°C 0°C
- Left TC: T<-12°C -4°C
- Right Hysteresis 2°C Einstellung der Hysterese der rechten Kammer – der Kompressor wird nach Überschreitung der eingestellten Temperatur des Geräts + Hysteresetemperatur gestartet (Beispiel: eingestellte Kühltemperatur des Geräts: -20°C, Hysteresetemperatur: +2°C, bei -18°C wird der Kompressor wiederholt gestartet)
- Right TC: Shutdown 0°C Einstellung, um die Ausschaltung des Kompressors zu verzögern/zu beschleunigen, wenn die auf dem Display eingestellte Temperatur der rechten Kammer erreicht ist.
- Right TC: T≥-6°C 0°C Einstellung, um die Unterschiede zwischen der realen Innentemperatur der rechten Kammer und der auf dem Display eingestellten Temperatur auszugleichen (Beispiel – Kühltemperatur der rechten Kammer eingestellt auf 0°C, reale Kühltemperatur des Kammerinneren: -5°C, Temperatur, die einzustellen ist, um die Unterschiede auszugleichen +5°C)
- Right TC: 12≤T<-6°C 0°C
- Right TC: T<-12°C -4°C
- RESET Wiederherstellung der App-Standardeinstellungen
- UNBIND Trennung der Bluetooth-Verbindung

Beschreibung und Aussehen können sich mit späteren Updates der Anwendung ändern.

## 7. Reinigung und Pflege



- Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege das Kühlgerät von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Kühlgerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel.
- Das Gerät sollte von außen und innen mit einem feuchten Tuch unter Umgehung des Bedienfelds, des Leistungsteils, des Steckplatzes für einen modularen Akku und der Belüftungsöffnungen gereinigt werden. Reinigen Sie die weggelassenen Gegenstände mit einem trockenen, weichen Tuch.

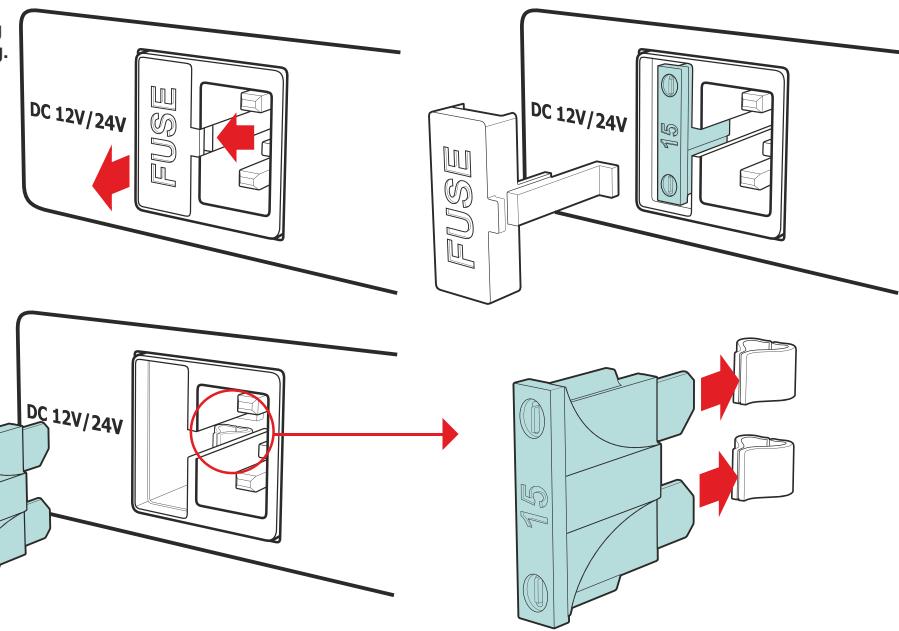
### • Manuelles Abtauen

Im Laufe des lang anhaltenden Betriebs der Kühlbox kann sich im Inneren eine Eisschicht bilden. Dies kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen. Um das Gerät abzutauen, soll es von der Energieversorgung abgetrennt und die Kühlkammer geleert werden; den Deckel offen lassen. Sobald die Eisschicht sich verflüssigt, das Wasser mit einem weichen Lappen abwischen oder durch ein Abflussloch im unteren Teil der Kühlkammer ablassen. Der Abfluss wird durch einen Stöpsel geöffnet. Nach der Wartung den Stöpsel wieder ins Abflussloch einstecken.

### • Austausch der Plattsicherung

**WARNUNG!** Schalten Sie vor dem Austausch der Sicherung das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

1. Den Schutz der Sicherung, die sich in unmittelbarer Nähe der Steckdose befindet, abnehmen
2. Sicherung herausziehen und durch eine neue mit gleichen Parametern ersetzen
3. Den Schutz der Sicherung erneut installieren



## 8. Störungsbeseitigung



Die Lebensmittel sind tiefgefroren:

- Kühltemperatur erhöhen, die eingestellte ist zu niedrig.

Aus dem Gerät sind Geräusche eines fließenden Wassers zu hören:

- Es ist eine normale Erscheinung.

Auf der Kühlboxtür erscheinen Flüssigkeitstropfen:

- Es ist eine normale Erscheinung und Folge der Temperaturunterschiede zwischen der Kühlbox und der Umgebung.

Bei Inbetriebnahme sind aus dem Kompressor laute Geräusche zu hören:

- Es ist eine normale Erscheinung bei Inbetriebnahme.

Das Gerät funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob das Gerät mit -Taster eingeschaltet wurde .
- Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob das Netzteil funktionsfähig ist.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung nicht defekt ist.

Das Gerät zeigt F1-Code an:

- Code, der über einen Abfall der 12/24-V-Versorgungsspannung informiert. Der Batteriewächter soll von H (hoch) auf M (mittel) bis L (niedrig) gewechselt werden.

Das Gerät zeigt F2-Code an:

- Ventilator ist überlastet. Das Gerät soll ausgeschaltet und nach 30 Minuten wieder eingeschaltet werden.

Das Gerät zeigt F3-Code an:

- Schutz vor Überlastung des Kompressors ist eingeschaltet. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F4-Code an:

- Der Kompressor ist überlastet. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F5-Code an:

- Der Kompressormodul ist überhitzt. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F6-Code an:

- Die Gerätesteuerung kann die Parameter nicht ablesen. Das Gerät aus- und wieder einschalten. Wenn die Störung sich wiederholt, den Verkäufer kontaktieren.

Das Gerät zeigt F7- oder F8-Code an:

- Störung des Temperatursensors – den Verkäufer kontaktieren.

## 9. Technische Daten



Art.-Nr.	TCX60 SAND
Nutzhalt	60 L (13.2 gal)
Gesamtkapazität (nach Entfernen der Kamertrennwand)	63 L (13.8 gal)
Nettokapazität des linken Kühlkammers	46 L (10.1 gal)
Nettokapazität des rechten Kühlkammers	14 L (3.1 gal)
Leistungsspezifikation	DC 12V/5A, 24V/2.5A, AC 100-240V, 50-60Hz, max 1.2A, PV 12-50V/10A
Akkulaufzeit (Akku: 15600mAh; 11.1V; 173Wh/ volle Kühlkammer/ Innentemperatur: + 5°C/ Umgebunstemperatur: +25°C) :	MAX modus – 2h, 40min ECO modus – 5h, 15min
USB-Anschluss	5V/1A
Zahl der Kühlkammern	2
Kühlleistung	bis +20°C zu -20°C (bis +68°F zu -4°F)
Energieverbrauch	60W
Klimaklasse	N, T, SN, ST
Umgebungstemperatur	bis +10°C zu +43°C (bis +50°F zu +109,4°F)
Schallemissionen	45dB
Kältemittel	R1234yf (40g)
GWP	4
Art der Verbindung	Bluetooth 5.0 (Reichweite bis 10 m/32,8 ft)
Frequenzband	2402 MHz – 2480 MHz
Maximale Radiofrequenzleistung	2 dBm
Abmessungen (B x H x T)	753 x 555 x 400 mm (29.6 x 21.8 x 15.7 in Zoll)
Nettogewicht	16.6 kg (36.6 lb)
Grossgewicht	22.8 kg (50.3 lb)

CE UK CA



66/ZDU/24

Hersteller:  
ARKAS Sp. z o.o.  
ul. Kuziennicza 4,  
59-400 Jawor, Polen  
[www.arkas.pl](http://www.arkas.pl)  
[www.yolco.pl](http://www.yolco.pl)

Follow us on



### KONFORMITÄTSERLÄRUNG DES HERSTELLERS

Arkas Sp. z o.o. erklärt, dass die tragbare Kühlbox TCX60 SAND den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG und 2014/53/EU vom 16. April 2014 betr. Harmonisierung der Gesetzgebung der Mitgliedstaaten über den Verkauf von Radioanlagen entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Internetseite [www.arkas.pl](http://www.arkas.pl) zu lesen.

Werfen Sie die Mühlbox keinesfalls in den normalen Hausmüll. Ausgediente Elektrogeräte sollen dem nächsten Recyclingcenter zugeführt und nach den geltenden Vorschriften der Abfallwirtschaft entsorgt werden. Die selektive Abfallsammlung kann zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt beitragen.

### NETZTEIL SPEZIFIKATIONEN

Herstellername:	Foshan Great Power Co.,Ltd
Handelsregisternummer:	91440606663372921C
Anschrift:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Modellkennung:	GRT90-145600
Eingangsspannung	100-240V
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60Hz
Ausgangsspannung:	14,5V
Ausgangsstrom:	6,0A
Ausgangsleistung:	87W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	90%
Effizienz bei geringer Last (10%):	89%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0.19W